

Primera llengua estrangera IV, anglès

Codi: 101176

Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2500894 Turisme	OT	4	0

Professor/a de contacte

Nom: Jane Anderson

Correu electrònic: DeborahJane.Anderson@uab.cat

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: anglès (eng)

Grup íntegre en anglès: Sí

Grup íntegre en català: No

Grup íntegre en espanyol: No

Equip docent

Samuel Jones

Ewa Kubas

Eric Ortega Fernández

Prerequisits

No hi ha prerequisits.

Objectius

1. OBJECTIUS DEL GRAU DE TURISME

L'objectiu principal del curs és permetre aquells alumnes que encara no ho han fet, arribar i acreditar el nivell B2.

A més, desenvolupa competències comunicatives tant en la interacció oral com en l'escrita, de manera que en acabar aquest quart curs L'ESTUDIANT haurà de ser capaç de:

1. Seguir el fil de conferències, debats i col·loquis públics.
2. Mantenir converses, en registres formals i informals, copsant el significat de les intervencions dels altres parlants.
3. Intervenir en discussions o diàlegs sobre temes d'interès general o específic (turisme) usant les estratègies pròpies d'aquest tipus d'interacció comunicativa (prendre la paraula, posar exemples, etc.).
4. Relatar fets o esdeveniments viscuts personalment o explicats per altres.
5. Actuar com a intèrpret per a persones que no parlin anglès, per traduir-los missatges senzills, tant escrits com orals.
6. Transmetre sentiments, expressar necessitats o donar instruccions sense dificultat, oralment o per escrit.
7. Entendre qualsevol text que contingui informació adreçada a un públic general i textos de consulta o de referència.
8. Escriure cartes o missatges electrònics formals (sol·licituds d'informació, etc.) i informals (a coneguts).
9. Llegir textos de llenguatge especialitzat (turisme) i saber-los resumir.

10. Redactar informes sobre fets, viatges o esdeveniments ordenats cronològicament i descrivint clarament els aspectes més rellevants.

Objectius d'habilitats

En finalitzar aquest curs, els alumnes haurien de ser capaços de saber fer el següent:

1. Desenvolupar un grau de precisió (en gramàtica, pronúncia, ús del lèxic, registre, etc.) i fluïdesa (velocitat en la producció, habilitat per expressar idees i desenvolupar el discurs) tant en l'expressió escrita com en l'oral equivalent al B2.2.
2. Desenvolupar estratègies i habilitats per comprendre textos escrits i orals reals.
3. Desenvolupar estratègies per continuar aprenent de manera autònoma fora de l'aula.
4. Desenvolupar la capacitat per funcionar lingüísticament de manera eficient i amb seguretat en l'àmbit del turisme i de les situacions quotidianes.
5. Manejar material de consulta necessari per a l'aprenentatge de llengües: diccionaris, gramàtiques, llibres de text o d'exercicis, etc.

2. OBJECTIUS DEL GRAU DE TURISME EN ANGLÈS

L'objectiu principal és desenvolupar les destreses comunicatives en anglès dels estudiants que ja hagin assolit un nivell C1.

- Millorar les habilitats comunicatives orals i escrites en una varietat de contextos laborals.
- Millorar les habilitats d'autogestió essencials per a la comunicació efectiva amb clients i col·legues
- Millorar les habilitats de comprensió necessàries per a la comunicació efectiva amb clients i col·legues
- Millorar les capacitats de treball en equip
- Desenvolupar competències comunicatives interculturals

Habilitats lingüístiques

- Tractar amb seguretat amb situacions comunicatives complexes de forma clara, amb el to i registre adequats.

Habilitats paralingüístiques

- Utilitzar i interpretar el llenguatge no-verbal i el to de veu per millorar la comunicació amb clients, col·legues i superiors.

Habilitats personals

- Exercitar la consciència d'un mateix en un ventall de situacions complexes per millorar la comunicació amb clients, col·legues i superiors.
- Funcionar de forma efectiva en un equip.

Competències

- Comunicar-se de manera oral i escrita en una primera, en una segona i en una tercera llengües estrangeres dins del camp del turisme, així com en diferents entorns relacionats amb l'esmentat camp.
- Desenvolupar una capacitat d'aprenentatge autònom.
- Manejar les tècniques de comunicació a tots els nivells.
- Manejar tècniques de comunicació d'empreses de les organitzacions turístiques: interna, externa i corporativa.
- Ser capaç d'autoavaluar-se els coneixements adquirits.
- Treball en grup.

Resultats d'aprenentatge

1. Aplicar les particularitats idiomàtiques de nivell mitjà-alt al sector turístic en una primera, una segona i una tercera llengües estrangeres.
2. Desenvolupar una capacitat d'aprenentatge autònom.
3. Elaborar discursos apropiats per a diferents funcions, contextos, mitjans, activitats i situacions del seu àmbit laboral.
4. Identificar lèxics i formes gramaticals d'aplicació al sector turístic en una primera, segona i tercera llengües estrangeres.
5. Manejar les tècniques de comunicació a tots els nivells.
6. Ser capaç d'autoavaluar-se els coneixements adquirits.
7. Treball en grup.
8. Utilitzar els recursos sobre turisme disponibles a través d'Internet en una primera, segona i tercera llengües estrangeres.

Continguts

1. CONTINGUTS DEL GRAU DE TURISME

Funcions lingüístiques

Els aspectes enumerats a continuació contenen funcions lingüístiques de caire general i també específic dins el camp del turisme.

- Expressar satisfacció, insatisfacció i altres emocions en un registre adequat
- Queixar-se i respondre a queixes
- Especular
- Descriure, avaluar i comparar
- Participar en una entrevista de feina
- Contrastar opinions sobre un projecte
- Negociar i prendre decisions
- Realitzar exposicions verbals

Continguts gramaticals

L'alumne ha de ser capaç de reconèixer i utilitzar de forma adequada a cada situació comunicativa els punts gramaticals següents:

- Ús de l'infinitiu i del gerundi
- L'estil indirecte
- Formes avançades d'interrogatius
- *Phrasal verbs & multi-word verbs*
- Formes modals avançades
- Formes comparatives complexes
- Formes del futur més complexes
- Formes condicionals mixtes i variants de formes condicionals (*provided, as long as, unless*)
- *Used to/ would/to be used to*
- Formes gramaticals de cortesia
- Preposicions dependents

Continguts lèxics

Els continguts lèxics s'emmarquen, bàsicament, dins dels següents camps: educació, treball, turisme, cultura, la naturalesa i el medi ambient, el temps, la salut i les activitat d'oci, les relacions humanes i la comunicació, les noves tecnologies.

Expressió escrita

Els alumnes faran ús de les funcions lingüístiques, gramàtica i vocabulari descrits a dalt i, específicament, desenvoluparan l'expressió escrita en les següents àrees:

- Cartes i e-mails formals
- Textos discursius, articles i blogs
- Informes

La lectura és un component crucial del curs. A banda del llibre de curs, el professorat assignarà una gran varietat de textos per ajudar l'alumnat a desenvolupar la seva capacitat de comprensió lectora i millorar així en les àrees de coneixement lingüístic.

2. CONTINGUTS DEL GRAU DE TURISME EN ANGLÈS

Funcions lingüístiques

- Saludar i acomiadar-se
- Disculpar-se i justificar-se
- Queixar-se
- Lloar
- Agafarel torn de paraula
- Evasives i suavitzacions
- Suggestir i respondre a suggeriments
- Comprovar la comprensió de l'interlocutor

Habilitats i estratègies

- Controlar el registre i els graus de formalitat
- Participar en converses superficials (*small talk*)
- Mostrar empatia
- Parafrasejar
- Donar *feedback* constructiu
- Donar instruccions i explicacions clares
- Comprovar que l'altre ens ha entès

Desenvolupament d'habilitats personals

- Resolució de problemes
- Tolerància a la diversitat
- Empatia
- Flexibilitat
- Escolta activa
- Prendre responsabilitat i delegar-la
- Assertivitat
- Acceptar el paper i la responsabilitat en un grup
- Assolir els reptes amb creativitat
- Prendre decisions
- Donar *feedback* positiu als companys
- Mostrar sensibilitat a les diferències culturals

Metodologia

1. GRAU DE TURISME

Als cursos d'anglès s'intenta que l'alumnat utilitzi l'idioma activament durant la classe i a les pràctiques que fa fora de l'aula, per tal de treballar contextos comunicatius molt similars a situacions de la vida real. El docent dissenya i promou activitats perquè l'alumne participi a classe i sigui el protagonista del seu propi aprenentatge.

La metodologia és bàsicament interactiva. Els estudiants han de posar en pràctica tots els coneixements lingüístics per aconseguir una sèrie de tasques (orals i escrites), tant en el context global com dins l'àmbit del turisme. Dit d'una altra manera, l'èmfasi es posa en el procés de l'aprenentatge més que no pas a rebre presentacions teòriques per part del professor.

Segons el context i les necessitats, els professors utilitzaran els següents mètodes:

- Presentació i pràctica de la gramàtica i el vocabulari
- Aprenentatge per descobriment i tècniques de *noticing*
- Aprenentatge basat en tasques en parella i grups
- Exercicis de resolució de problemes en parella i grups
- Role plays
- Debats basats en un text o una comprensió oral (per exemple, TED talks)
- Jocs de revisió amb *kahoot* i altres aplicacions
- Imitar textos model per a l'escriptura
- Estratègies per promoure l'autocorrecció i l'autonomia en l'escriptura
- Projectes d'aprenentatge en viu

2. GRAU DE TURISME EN ANGLÈS

Es combinen els continguts teòrics de les classes magistrals i les lectures amb activitats centrades en l'estudiant, en què la font principal d'aprenentatge serà la reflexió guiada sobre les seves pròpies experiències i percepcions dins i fora de l'aula. Es milloraran les destreses gràcies a una participació activa en els reptes comunicatius proposats.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Activitats	10	0,4	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
No presencial	56	2,24	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8
Presencial	56,5	2,26	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
Tipus: Supervisades			
Tutories	7	0,28	2, 6
Tipus: Autònomes			
Teoria	10	0,4	1, 3, 4, 8

Avaluació

El sistema d'avaluació és diferent per al Grau de Turisme (1) i el Grau de Turisme en anglès (2).

1. SISTEMA D'AVALUACIÓ DEL GRAU DE TURISME

Els estudiants que encara no ho hagin fet hauran d'assolir el nivell B2 del MECR al final del curs.

Convocatòria d'avaluació continuada

Per a la avaluació continuada es necessita acreditar una assistència mínima del 80 % a les classes.

Activitats d'avaluació continuada

Redaccions. Es fan entre 2 i 5 redaccions. El professorat pot demanar reredaccions d'aquestes redaccions (la correcció de la redacció original per part de l'estudiant), si així ho desitja.

Dossier. El dossier conté entre 6 i 8 activitats, que poden avaluar les quatre destreses lingüístiques. Les activitats es poden fer a casa o a classe.

A continuació, es detallen activitats d'exemple que es poden incloure com a activitats del dossier:

- Fitxes de lectura
- Activitats de transformació
- Miniproves
- Fitxes d'autoavaluació
- Recerca d'informació
- Producció de documents

Es poden aprofitar els dies que dóna el centre per fer exàmens a mig curs per dur a terme activitats que formin part del dossier, com per exemple miniproves de comprensió oral o de comprensió escrita.

Activitats orals. Al llarg del curs, es fa com a mínim una activitat oral i com a màxim dues. Aquesta activitat pot ser individual o en grup, presencial o enregistrada. Les activitats orals, segons el nivell i el nombre d'estudiants per aula, poden ser monòlegs, diàlegs, presentacions, etc.

Proves parcials. A mitjan curs i aprofitant els dies que dóna el centre per fer exàmens, es fan dues proves parcials: una prova d'expressió escrita (una o dues tasques) i una prova d'expressió oral. Aquestes proves han de tenir un format semblant a les proves de l'examen final.

Actitud i participació. S'avalua l'esforç, l'actitud i la participació de l'alumnat.

Prova final d'avaluació continuada:

Aquesta prova a més de formar part de l'avaluació continuada, és un a prova de nivell que dóna dret a l'obtenció d'un Certificat de nivell que emet el Servei de Llengües de la UAB i que és reconegut per la Generalitat de Catalunya.

Avalua les quatre destreses (comprensió escrita, comprensió oral, expressió escrita i expressió oral) i segueix les especificacions establertes pel Servei de Llengües de la UAB. Cal remarcar que, com és un examen de competència lingüística per determinar el nivell de competències de l'alumne, no necessàriament té relació directa amb els continguts treballats durant el curs.

Mitjançant la prova, l'alumne ha de demostrar que ha assolit el nivell requerit (B2) per poder superar l'assignatura.

Si se supera la prova al nivell requerit el resultat representa un 40% de la nota d'avaluació continuada.

És obligatori superar la prova per a aprovar la convocatòria de avaluació continuada.

La prova final d'avaluació continuada es realitza el mateix dia i hora que l'examen final juntament amb els alumnes que no han fet l'avaluació continuada.

[Descripció de l'examen i criteris de superació](#)

Convocatòria d'examen final

Si l'estudiant no s'ha presentat a l'avaluació continuada, té dret a fer un examen final que avalua les quatre destreses (comprensió escrita, comprensió oral, expressió escrita i expressió oral) i que segueix les especificacions generals d'exàmens establertes pel Servei de Llengües.

Aquesta prova és un examen de competència lingüística, mitjançant el qual l'alumne ha de demostrar que ha assolit el nivell requerit (com a mínim B2) per l'assignatura.

Si l'alumne no ha seguit l'avaluació continuada durant el curs i supera la prova, la qualificació final per l'assignatura serà 5.

La superació de l'examen final dóna dret a l'obtenció d'un Certificat de nivell que emet el Servei de Llengües de la UAB i que és reconegut per la Generalitat de Catalunya.

Descripció de l'examen i criteris de superació

Convocatòria de reavaluació

L'estudiant que obtingui entre un 3,5 i un 4,999 de mitjana de l'examen en la convocatòria d'examen final té dret a reavaluació.

La reavaluació consistirà a repetir l'examen final en la convocatòria del mes de juny. Qualsevol persona amb dret a reavaluació haurà de fer una nova prova completa que avalua les quatre destreses (comprensió escrita, comprensió oral, expressió escrita i expressió oral) seguint les especificacions establertes pel Servei de Llengües.

La superació de l'examen final en la convocatòria de reavaluació dóna dret a l'obtenció d'un Certificat de nivell que emet el Servei de Llengües de la UAB i que és reconegut per la Generalitat de Catalunya.

Si se supera la prova, la qualificació final per l'assignatura serà 5.

Canvi de data de la prova

Els examinands que no puguin assistir a les proves en les dates establertes per motius mèdics, laborals (viatges o altres obligacions semblants) o humanitaris poden sol·licitar un canvi de data al seu professor o professora, aportant la documentació necessària i (excepte en casos extrems com ara accidents) amb un mínim de 7 dies naturals d'antelació. En cas de resolució positiva, les proves sempre es duen a terme en el termini establert per l'Escola Universitària de Turisme i Direcció Hotelera.

Altres aspectes d'avaluació

Aquell alumnat que es presenta a reavaluació i supera la prova en aquesta convocatòria, tindrà dret al certificat de nivell del Servei de Llengües.

2. SISTEMA D'AVALUACIÓ DEL GRAU DE TURISME EN ANGLÈS

Durant el curs, es demanarà als estudiants que duguin a terme diversos projectes de treball en grup a més d'un diari on hauran de prendre nota de les percepcions que tenen sobre el seu progrés, així com reflexionar sobre de quines formes poden millorar les seves habilitats.

Se'ls avaluarà la capacitat d'identificar àrees d'automillora.

També hi haurà un examen final escrit.

El nivell de compromís amb el propi procés d'aprenentatge i la participació activa a classe també s'avaluarà.

Les activitats avaluable seràn:

- Projecte d'esdeveniment 15%
- Projecte de pel·lícula 15%
- Expressió escrita final 15%
- Expressió oral final 15%
- Diari personal i presentació 20%
- Participació i actitud 20%

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Actitud i participació	10%	0	0	2, 5, 6, 7
Activitats d'expressió escrita i d'expressió oral	24%	2	0,08	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
Dossier	14%	5	0,2	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
Prova final	40%	2,5	0,1	1, 3, 4, 8
Proves parcials	12%	1	0,04	3, 4, 8

Bibliografia

Anglès per Turisme

English for International Tourism (Pearson) Peter Strutt

Highly Recommended (Oxford) Trish Scott and Alison Pohl

Diccionari

<http://www.oxfordlearnersdictionaries.com> (amb pronunciació)

Explicacions de la Grammar

Practical English Usage Online (Molt recomanat)

https://elt.oup.com/catalogue/items/global/grammar_vocabulary/practical_english_usage_4th_edition/9780194202

My Grammar Lab Intermediate and Advanced

<https://www.pearsonelt.com/tools/digital/my-grammar-lab.html>

Exercicis de gramàtica

<http://www.englishgrammarsecrets.com/>

<http://www.autoenglish.org/>

<https://www.englishclub.com/>

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>

<http://www.elbase.com/>

Vocabulari

<https://elt.oup.com/student/oefc/tourism2/?cc=global&selLanguage=en&mode=hub>

<https://elt.oup.com/student/oefc/tourism3/?cc=global&selLanguage=en&mode=hub>

<http://www.gdrc.org/uem/eco-tour/t-glossary.html>

http://www.englishformyjob.com/ell_hotelindustry.html

http://www.englishformyjob.com/ell_traveltourism.html

Comprensió oral i escrita

<http://www.ello.org/>

<https://es.englishcentral.com/videos>

<https://www.ted.com/>

<https://es.lyricstraining.com/>

<http://howjsay.com/>

<http://www.breakingnewsenglish.com/>

Anglès Britànic:

<http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>

<https://www.youtube.com/user/bbclearningenglish>

<https://www.facebook.com/bbclearningenglish.multimedia/>

<https://www.voicetube.com/channel/bbc/5>

<http://bbcworldservice.radio.net/>

Anglès Americà:

<http://www.npr.org/>

<http://learningenglish.voanews.com/>

Anglès Australià:

<http://www.australiaplus.com/international/learn-english-video-courses/>

<http://www.radioaustralia.net.au/international/learn-english>

<http://www.radioaustralia.net.au/chinese/learn-english/series/%E6%BE%B3%E5%A4%A7%E5%88%A9%E4%B>

Expressió escrita

<https://owl.english.purdue.edu/sitemap/>

Preparació exàmens

<http://www.examenglish.com/>

<http://wuster.uab.es/ctestpractice/>

Temari de turisme

https://www.ted.com/talks/aziz_abu_sarah_for_more_tolerance_we_need_more_tourism

<https://www.youtube.com/watch?v=kLRanIhp2jg>

<http://www.ecotourism.org/>

<http://www.crctourism.com.au/Page/Home.aspx>

<http://www.gdrc.org/uem/eco-tour/eco-tour.html>

<http://www.nationalgeographic.com/>

<https://victoriatraveladventures.com/tag/niche-tourism/>

https://www.youtube.com/watch?v=N_5eKX1vvOg

<https://www.youtube.com/watch?v=XdsVzspgTl4>

<https://www.youtube.com/watch?v=2CbcZbVvJ6s>

<http://culturalheritagetourism.org/>

http://www.englishformyjob.com/ell_hotelindustry.html

http://www.englishformyjob.com/ell_traveltourism.html

http://www.englishformyjob.com/ell_politeness.html

<http://www.englishformyjob.com/english-for-flight-attendants2.html>